

Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. IV No. 45

Wednesday, June 6, 1945

EIGHTH GRADE 200 SENIORS TO RECEIVE GRADUATION IN DIPLOMAS AT GRADUATION CANAL TONIGHT

Canal Elementary School will graduate its last eighth grade class tonight from 8 o'clock at the Canal outdoor stage, when 58 eighth graders receive diplomas of graduation.

Principal A.R. Hutchinson announced Jimmy Yonemoto and Roy Kawagoo as valedictorians and Mitzy Mizufune and Kay Mori as salutatorians. Lillie Ishimine and Hajimo Hamada will guide the program as master and mistress of ceremonies.

Fred Miller, superintendent of education, will give the main address on "The Young Nisei Face the Future." Project Director Leroy Bennett will present the diplomas as he has for the past two years.

The combined orchestras from Butte and Canal High Schools will play at the graduation exercise.

The public is requested to arrive before 8 p.m. and are cautioned not to block the aisles, as this would hinder the processional and recessional.

FIVE MEN CALLED FOR ACTIVE DUTY

Five young men of Rivers, called to active duty in the U.S. Army effective today, left this morning for the Fort Douglas induction center in Utah.

The five are as follows:
Diok N. Kanzaki (relocated)
George K. Matsuda 29-4-B
Haruo Mihara 27-4-D
Yei Shimozone 8-8-A
Kazuo G. Sugimoto 22-2-D

JINKETTES MEET THIS EVENING

There will be an important meeting of the Butte Jinxette tonight from 6:30 at 42-5-A, just before the Delta Phi meeting.

Canal and Butte High Schools will graduate 200 seniors at commencement exercises to be held in the respective auditoriums tomorrow and Friday evenings from 8 o'clock.

Canal High will hold its graduation tomorrow night from 8 at the auditorium. Seventy seniors will receive their diplomas, including 2 students who returned to Canal to attend the exercises. Nineteen students have relocated and 3 has entered the armed forces.

DR. IKI TO LEAVE RIVERS HOSPITAL

Dr. George Iki, Rivers surgeon, will leave this center about June 8 to accept a position at the Polyclinic in Los Angeles.

Dr. Iki, through the help of a doctor friend, was able to find a house and also to have a telephone installed, during his recent trip to California.

While in Los Angeles Dr. Iki stayed in the home of Leo Ishikawa, formerly of 34-4-C. Ishikawa asked Dr. Iki to tell people in Rivers that the rumors about his having trouble are absolutely false. Instead of trouble people everywhere have gone out of their way to be friendly, helpful, and kind. The children are happy in school, the family has made many new friends, and they have met no discrimination of any kind. Leo Ishikawa sent a message urging people to come out.

Dr. Iki says that he too found nothing but friendly assistance. Housing is difficult but not impossible. Employment is plentiful, and the doctor thinks those who wish to return to California should not hesitate to make such plans.

Valedictory and salutatory addresses will be given by Kazuko Deguchi and Kinji Imada. Other awards to be presented will be the American Legion medals, science award, and the gold star awards.

Harold Smith, superintendent of schools in Glendale, Ariz., will give the main address. W.C. Sawyer, former superintendent of education at Rivers, will return here to present the diplomas.

Butte High School will see 130 seniors receive diplomas Friday night. Fumi Anraku, valedictorian, will speak on "Courage and Fortitude," and Salutatorian Toyoko Toppata will speak on "Courage." The American Legion Award for the boy and girl most representative of their class will be presented that night.

Two students from each class will receive the memorial awards made by the appointed personnel in memory of eight Butte soldiers who have died in action.

Other senior speakers include Kazuo Kochi, class president; Tosh Nakahiro, Robert Hayashida, Symon Satow, and Jessie Omura.

Admittance to the exercises will be by invitation only.

FORMER GILAN GETS ARMY STAR

Sgt. Mitz Fujimoto, whose parents were formerly in Rivers and are now in Grand Rapids, Mich., received the Silver Star for gallantry in action in France, according to word received this week.

Sgt. Fujimoto, formerly of Santa Barbara, also holds the Purple Heart for wounds suffered in France last May.

NEW YORK

**N.W.L.B. Praises
Nisei Employees**

Five Nisei young women employed by the National War Labor Board in New York City were described as "Among our most valued employees" in a letter recently received from the Board's personnel officer by the local WRA relocation office.

Among the five is Miss Yasuko Tsutsumida, formerly of Gila River, where she worked on the News-Courier staff. The following is the text of the letter:

"We would like to express our appreciation of the excellent service you are performing, from which we have greatly benefited. We want you to know that the five young women you have referred to us for employment, Yasuko Tsutsumida, Masako Okada, Sayoko Doi, Trea Hamazawa, and Ruth Fujiwara, are among our most valued employees. Each of them is outstandingly conscientious and proficient at her duties, and we have had unsolicited favorable comment from supervisors in four different sections of the agency.

"We shall continue to welcome your choice of applicants."

**COLLEGE GIRL
VISITS PARENTS**

Miss Mary Nakahiro, 1943 graduate of Butte High School, who has been attending Southwestern College in Kansas, is visiting her parents in block 58. A language major, she was one of several Nisei, some from Gila, attending Southwestern.

In about a month, Miss Nakahiro plans to return to California to continue her college there.

Vital Statistics

BIRTHS

June 2: To Mr. and Mrs. John Makoto Shimasaki, 65-8-C, a girl.

June 2: To Mr. and Mrs. Yoshinobu Naruko, 46-9-A, a girl.

DEATH

June 4: Hanzo Hashi, 73-2-C.

NEWS COURIER

Published every Wednesday and Saturday
Business Office - 57 News Building
Canal Office - Ad Building, Rivera, Arizona

NISEI FIGHT IS TWO-FOLD

(New York Times editorial)

"No soldiers we have sent abroad have a more distinguished record than these Nisei. On the record none surpasses them in loyalty, devotion or courage. More than 17,600 have been inducted into the Army. The men of the famous 100th Battalion are typical. They were originally Hawaiian volunteers but heavy losses brought replacements from many sources. Distinguished Service Medals are a common place. Private Jesse Hirato won his by seizing a shovel when his rifle jammed, charging an enemy nest and capturing its occupant armed with a machine-pistol, files, and grenades.

"Most of the Nisei want to fight in the Pacific. They believe that, raised in the institutions of democracy, they are better soldiers than Japanese of their own generation, trained to savagery and hate. But they do not differ in appearance from our Pacific enemy and would invite attempts at enemy infiltration. Some are used there as interpreters and specialists but they have seen combat service chiefly in Italy and France. Thus far they have won every fight they have been in. But their hardest fight is still ahead and may outlast the war. It is the fight against prejudice roused by color of skin and slant of eye. It is easy to admire them while they are still in uniform. It would be kinder to remember and reward them when the battle is over."

MOST DECORATED UNIT

The 100th Infantry Battalion, composed of Nisei soldiers who spearheaded Fifth Army advances through Italy, has become the most decorated unit in Army history, according to an article in the June issue of the American Mercury magazine.

The battalion has a record of just two AVOL

**Parlier Gunman
Gets Probation**

Levi Multanen, 33, a Fresno rancher, pleaded guilty last week to firing two shots into the home of a returned Japanese American and drew a six months' suspended sentence in Justice Court at Parlier, Calif., the S. F. Chronicle reported.

Multanen, the first man arrested for shooting at Japanese Americans in Fresno county, told Judge L.B. Crosby that he hadn't heard from his soldier nephew in the South Pacific for a long time, and that he was worried and "very mad at the Japs."

The Judge warned him against further illegal acts and placed on him probation for six months.

cases— those when two wounded soldiers left the hospital to join their advancing unit.

Typical of their exploits is cited the case of the late S/Sgt. Kazuo Masuda, whose parents reside in Gila.

Masuda was leading a six-man mortar squad against well entrenched Germans near Castellina when they were halted by terrific enemy fire. Carrying a mortar tube under his right arm and an extra steel helmet in his left hand, alternately running and sidestepping like a halfback, he dashed 25 yards up the slope. He filled his extra helmet with dirt and anchored the mortar in it. Squatting beside his improvised emplacement, he wrapped his legs around the tube and without sight or bipod calculated the deflection and opened fire. Though Nazi bullets peppered the ground around him, Masuda kept on firing until his ammunition ran out. Then he went back for two more cases of ammunition and poured shells into the enemy until they withdrew in confusion.

CO-OP

CASH PAYMENTS TO BEGIN SOON

Payments on the Co-op revolving fund certificates will be made soon to the blocks. Payment will be made according to the order in which delegates handed in name lists.

Butte will get payments as follows:

Block 46, 63, 57, 47, 46, 60, 74, 54, 73, 54, 52, 39, 51, 55, 49, 65, 59, 31, 44, 56, 72, 36, 58, 30, 33, 28, 64, 61, 29, 32, 66, and 45. Block 40 and appointed personnel have not submitted their lists.

In Canal blocks 8, 4, 27, 23, 7, 3, 20, 16, 25, 21, 26, 24, 9, 10, 5, 6, and 22 (name list not yet returned) will receive payment in that order.

The decision at the Congress of Delegates meeting was that 50% of the total general reserve for the two fiscal years (first fiscal year, July 23, 1942, to June 30, 1943, and the second fiscal year, July 1, 1943 to June 30, 1944) will be paid to the residents early this month.

TOBACCO SALE BEGINS THURSDAY

The first tobacco sale for this month will begin June 7 and continue to June 9, stated Mas Sakai, assistant general manager of the enterprises.

The residents must have their new ration cards issued to them. There will be no pipe tobacco sold at this sale.

Delta Phi Meet

There will be a general Delta Phi Sigma meeting tonight at 42-5-A, 7 p. m. All members are requested to attend.

WANTED

WANTED: Medium size cooler with 12" or 14" blade. Contact 72-13-C.

HAIL THE CONQUERING HERO
 FODDIE BRACKER
 BILLA RAINES
 JUNIOR G-MEN OF THE AIR
 FRI-BUTTE SAT-CANAL

RADIO MAN FROM GILA WINS ARMY BRONZE STAR

WITH THE FIFTH ARMY, ITALY—One of the first volunteers from the Gila River Relocation Center in Rivers, Arizona, Sergeant Charles S. Mayoda, radio maintenance man of the 3rd Battalion, 442nd Japanese American Combat Team, recently was awarded the

Bronze Star for meritorious service in combat. He is the son of Mr. and Mrs. Yoshitaro Mayoda of Rivers.

Mayoda, formerly from Vacaville, Calif., was decorated by Major General Edward M. Almond, commander of the Fifth Army's 92nd "Buffalo" Division at a victory ceremony in Genoa a few days before the final Allied victory in Italy.

Mayoda was decorated for action during the Battle for Germany in the heavily wooded and mountainous Vosges Forests of northeastern France.

The Nazis' heavy artillery and mortar concentration disrupted wire communication so constantly radio contact became a necessity. During a particularly intense barrage, Company I's radio was damaged. Mayoda dashed 30 yards through the barrage to his trailer for basic repair parts and equipment. Without waiting for the shelling to cease, he ran another 100 yards and repaired the radio.

He repaired radios throughout the day and voluntarily operated the company radio during the night when the section was reduced to two men because of enemy action.

TO AND FRO

TO GO, June 7.

CALIFORNIA, Fresno.

Kakumizu, Kinu, and Setomi Fujinaga, Kumahiko and Misao Yamanaka.

Dol. Rel. Dr. Sieto, Saohiko, and Carl Yukio Yamaguchi.

San Gabriel. Shozo Kondo. INDIANA, Knox. Kiem on Kuwata.

COLORADO, Denver. Eleanor Ann Tsuruda, Masakazu Kato.

UTAH, Brigham City. Umpei Uchibori, Yoshigusu Naketani, Hatsusaburo Yamamoto, Rintaro Koyama. Salt Lake City. Majorio Isozaki.

TO GO, June 9.

CALIFORNIA, Fowler. Harry M. Masuichi, Tsuru, and George Takatani.

Fresno. Bobby Haruo Nakamura.

COLORADO, Rocky Ford.

Hatsuko, Hisako Shigoo, and Reiko Kanda.

VISITORS, June 1.

COLORADO, Denver. Kobochi, Yshiko and Fumiyo Nakamura.

ARIZONA, Glendale. Masamitsu Iwasaki.

OHIO, Cleveland. Mike Makiji Kurata.

FLORIDA, Camp Blanding. Pvt. Yasutada Hasegawa.

VISITORS, June 2.

NEBRASKA, Norfolk. Amy Eniko Sugane.

OHIO, Cleveland. John K. Muroka.

Ft. Hayes. Cpl. K. Yamamoto.

CALIFORNIA, Kingsburg. Kazuko and Yei Deguchi.

ILLINOIS, Chicago. Janet Kurashita, Bob Kurashita, Pvt. Nobuichi Sasaki.

FLORIDA, Camp Blanding. Pvt. George Aoto,

MICHIGAN, Ann Arbor. Kiyo Nagai.

VISITORS, June 3. MISSOURI, Kansas City. Emy Kuramoto.

MICHIGAN, Detroit. Yasuo

Mayoda, Teruko T. Fukano. OHIO, Cleveland. Eichi Nambu.

MINNESOTA, Ft. Snelling. Pfc. Perry Oishi.

ILLINOIS, Chicago. Akira Endo.

MISSISSIPPI, Camp Shelby. Pvt. Yukio Sera.

Hattiesburg. Mrs. Yukio Sera.

MARYLAND, Ft. Meade. Pvt. Kengo Osumi.

VISITORS, June 4. NEW YORK, New York City.

Shizu Abe.

CALIFORNIA, Sana. Fred H. and Mrs. F.H. Marubayashi.

ARIZONA, Poston. Kingo and Stone Saruwatari.

Mesa. Eddie T. Ikemoto.

COLORADO, Amache. Sgt. Richard I. Furukawa.

KENTUCKY, Ft. Knox. Pvt. George Murakami, Pvt. Hiroshi Oto.

NEW JERSEY. Pvt. D. N. Takamoto.

TEXAS FARMER NEEDS FAMILIES.

J. M. Williams, Pecos, Texas, is the owner and manager of the Tri-State Produce Company and is actively engaged in raising and selling produce in Texas. He has recently purchased 677 acres of virgin land at Presidio, Texas and would like to start a development on 120 acres this summer.

He is interested in starting a project that would handle not more than five, or not less than two families, and he will pay the expenses for an exploratory trip to a person interested in engaging in farming with him.

The 120 acres will be divided into equal plots and an adobe house, adequate to house each family, will be constructed on each farm, and each house will be constructed by the time the family is ready to locate.

This job offer has been personally investigated by Relocation Officers E.B. Eakler and E.J. Brittain. Any further information needed will be supplied by writing to the War Relocation Authority, Midland Savings Building, Denver, or by contacting J.M. Williams, at Pecos, Texas.

WEST HOODLUMS CALLED YELLOW

Americans who attack loyal Japanese American homes in the West Coast are "Yellow bellied megalomaniacs," according to an indignant Easterner, Victor Vollmar.

"Vollmar's statement, which appeared in a New York paper, is as follows:

Manhattan: Terror attacks out West on Americans of Japanese ancestry are 'old stuff. Attacks against these people have been going on for years. Perhaps this is one of the reasons why we are at war with Japan today. If these yellow-bellied American megalomaniacs really want to fight Nips, why the hell don't they join MacArthur? Oops, I forgot, though--in that case they might get hurt."

CIO STOCKTON UNIT RESENTS NISEI

The executive board of CIO Warehousemen's Local No. 6 in San Francisco met last week to hear the report of President Richard Lyndon on his suspensions of the local's Stockton unit for refusal to work with a Japanese American.

Lyndon reported he had placed Joseph Lynch, vice president of the local, in charge of the suspended unit to administer it until members of the unit unwilling to work with Japanese Americans have either changed their attitudes or been expelled from membership in the union.

Members were asked to sign anti-discrimination pledge cards which concludes with these words:

"I, as a member of the International Longshoremen and Warehousemen's Union, will not refuse to work with any person because of such person's race, color, or creed, including Americans of Japanese origin."

SOUTHERN AREA NAMES ADVISER

In anticipation of the growing need for the service of a relocation adjustment adviser in the Southern area, Dr. R. E. Arno, special relocation officer for the New Orleans district, has been detailed to the area office and will assume the administration of the Relocation Adjustment Program, according to Jesse H. Lewis, relocation supervisor.

Dr. Arno, by training and experience, is best qualified to direct the adjustment program, Lewis stated. His connections with the welfare and social security staffs throughout the Southern states will be invaluable to the effective performance of all adjustment services.

By transferring to the area office as special relocation officer in charge of relocation adjustment, Dr. Arno will, in his new position be



FISH BUTCHER - New York.

Openings in hotels for fish butchers. \$45 to \$50 per week.

BUTCHER - New York.

Openings in commercial butcher shops for beef boners. Pay 83 1/2¢ per hour. Time and half for overtime.

DOMESTIC - Phoenix, Arizona.

751 E. Willetta. \$10 per week. 3 room apartment available.

GARDENER AND HOUSEKEEPER -

San Francisco. \$175 month. Five room furnished house available.

DOMESTIC-COUPLE - Buffalo,

New York. \$150 month plus room and board. Room available.

COOKS - Phoenix, Arizona.

Rev. Hectar Thompson, 18th Polk Sts.-Chef-\$150 per month and full maintenance. Second cook - \$100 per month and full maintenance.

NURSES - Phoenix, Arizona.

Nurses, practical nurses or nurses aides-salary depends upon experience.

X-RAY TECHNICIANS - St.

Luko's Hospital, San Francisco. \$140 to \$180 per month. (No State license required). Accept men and women.

NURSES - St. Luke's Hospital.

San Francisco. Nurses for special clinic duty. Pages dependent on experience.

FARM - Centerville, Penn -

sylvania - Owner of 1080 acres farm willing to make almost any financial arrangement agreeable to a good, worthwhile family. Should head of family wish to begin on salary basis - \$100 a month, provide living quarters fully furnished, given them pig for winter meat, provide milk from dairy and permits them to do as much gardening as work on farm provides.

COUPLE - Froeport, Illinois.

Couple or single people to operate dining room, supervise cooking at country club. Salary open. Housing year round.

able to provide his services to all the ten states now comprising the Southern area.

STUDENTS Relocation To Be Promoted

Several relocated students will visit the relocation centers this summer in the interest of furthering the student relocation program. Similar plan was conducted last year.

The program is sponsored by the National Intercollegiate Christian Council of the Student YCA-YCA, and administrative details will be handled by the Student Relocation Council.

In view of the great emphasis on family relocation at this time, an attempt has been made to select mature young people with some ability to speak Japanese. Thus in addition to their work with the young people, they will be able to communicate more easily with the parents and other older persons who seek information on life outside the centers.

As soon as it is determined who will visit Rivers, the director of the Student Relocation Council will notify the project.

Nisei Writes Book On Japan

John McGilvrey Maki, Japanese American, has written a book entitled "Japanese Militarism: Its Cause and Cure, a 264 book publishing by the Knopf Co., and selling for three dollars.

Maki was born in Tacoma, Wash., of Japanese parents. When he was three weeks old, an American family assumed his care and later legally adopted him. Maki studied in Japan for two years and then taught Japanese at the University of Washington.

Orville Prescott, book reviewer for the New York Times, has this to say of the book:

"Scholarly and informative. Could be read with profit by many officials concerned with the present war and the future peace in the Pacific. But as a topical work for the general public it is of little consequence. Mr. Maki plods along through masses

SCHOOL SELLS POETRY BOOKLET

"Cactus Blossoms," a book of poetry, is now on sale at Butte High School. This book is a collection of poetry written by the seniors of 1944. The proceeds from the sale of the books are to be used for scholarships for deserving students.

Copies may be purchased at Butte High School at 25 cents each. This project is sponsored by the Butte High Student Council, and was advised by Miss Mabel Sheldon adviser of last year's senior class.

OSAKI ATTENDS SOUTHERN CAL.

Harry Osaki, Nisei veteran and former scout leader in Gila River, is attending the University of Southern California as a senior student.

Photographs of Osaki, picturing him in various activities on the U.S.C. campus, have arrived at the reports office.

He was recently invited to join the American Legion Post 320 in Los Angeles, and did after much persuasion.

Osaki was one of the outstanding Boy scouts in the nation, having earned in 87 scouting merit badges before he was 18, and won 103 of the possible 106 merit badges during his scout training. In 1942 he was the national intercollegiate archery champion from Washington State College.

He trained with the 100th Battalion, and was medically discharged in July, 1944.

of familiar material at an even, monotonous pace. He repeats himself frequently. He swathes his facts and conclusions in a dismal fog of damp gray words. This is a monstrously dull book on a gravely important subject."

BUTTE YBA Nomination Of Officers Sunday

Butte YBA members will nominate candidates for the 12 cabinet offices this Sunday evening, June 10, after the regular church service at temple 42, in preparation for the coming semi-annual election.

All members are requested to attend Sunday's service to nominate their favorite candidates from the floor. A person may be named for more than one office. The election will be held two Sundays later, on June 24.

The nominees put up this Sunday from the floor will be placed on the ballot with the 12 who were nominated by the cabinet last week. The cabinet's nominees are as follows:

President-William Nakatani, vice president-Hiroshi Shinmoto, secretary-Hatsuyo M. Shimori, treasurer-Bill Yokoyama, religious-Misao Oka, program chairman-George Esaki, publicity-Wataru Takehita, research-Fusae Sesaki, social-Sumi Yoshida, property-Kenji Matoba, usher-Toji Soneda, and music-Kazuko Masunaga.

The 12 who win the election will serve for the next six months beginning July.

NEW YORK NISEI PRESENT RECITAL

An enthusiastic audience of more than 300 persons, including many Caucasians, attended a recital which was given in New York on May 18 at the Carnegie Chamber Music Hall by Miss Tomi Kanazawa, soprano, and Miss Florence Takayama, pianist, under the auspices of the Japanese American Committee for Democracy.

Both Nisei artists were received with much applause and were presented with flower bouquets.

CHURCH

SEVENTH DAY ADVENTIST CHURCH SERVICE

Sabbath School 8:30 a.m. Block 44, Church
Worship Hour 10 a.m. Block 44, Church
(Held every Saturday, public invited.)

SEICHO-NO-IYE

Worship Hour (Wed.) 7 p.m. Rec.45

65 CARDS BEATEN BUTTE 'B' LEAGUE TEAMS BY 28, TAIYOS COMPLETE ANOTHER ROUND

At Canal last Sunday the Block 28 nine continued its winning ways by trouncing the Canal Cardinals by a overwhelming score of 16 to 3 on diamond 16.

The Cards threatened very strongly in the first inning when they pushed over a digit on 2 hits, but the '28 team was far from idle as they came to bat in the second inning and 4 runs were chased home on 2 hits and again in the third inning, they continued the scoring by bagging out 4 hits combined with a walk and stolen bases to push over 4 runs to jump to an 8 and 1 lead.

Tak Abo, who pitched for the winners, had a relatively easy time going the full distance allowing but 6 hits to gain credit.

In the seventh inning the '28's really took the cake by toting home plate 6 times and continued the slugfest scoring twice in the eighth inning.

The Block 28 sluggers bashed out a total of 15 hits off of lefty Ben Mitsuyoshi and made use of numerous stolen bases to cop the game.

Tets Furukawa led the attack with 4 hits while Tets Hasegawa and Kenshi Zenimura each collected 3 hits.

In Butte the invading Old Timor Taiyos from Canal were successful in subduing the Block 65 nine by the score of 10 to 7 at 28 field last Sunday.

With Hiroshi Shinmoto tceing the rubber for the home team, the visitors immediately went down to business scoring a digit on a hit by Kaz Yamasaki, 2 errors and a passed ball, but the lead was temporary as Block 65 came pouring back, touching Tommy Yamamoto and pushing over 2 runs on hits by Hiro Shinmoto and Nori Sakai coupled with errors, and walks.

The Taiyos again tied it up in the fourth inning, but '65 again went ahead in the sixth inning, holding a one run lead.

The ceiling for scoring was unlimited in the big seventh inning, as the Taiyos lead by Kan Yamasaki's

Last Saturday at 12:45 the Block 65 defeated the Block 49 by the score of 11-2 at 28 field.

With Lefty Teruo Tsunoda chucking, the '49's couldn't seem to get a foothold on the scoring, relinquishing the lead from the beginning.

Patrick Hamamoto chucking for the losers was knocked out of the box and Tats Takeda who relieved him had no better luck as he too was scored upon frequently.

The News-Courier led by slugger Tom Nakaoka who clouted a lofty home run,



GAMES ON TAP

Saturday, June 9.

Block 49 vs Block 47	28 field	12:45
Umpired by Block 54		
Block 55 vs Don Juniors	28 field	2:45
Umpired by News-Courier		
Block 65 vs Block 54	28 field	5:45
Umpired by Block 47		
Fag 9 vs Canal High	Diamond 16	2:00

double followed up by 3 more singles and a passed ball permitted the Taiyos to tally across 5 runs before Shinmoto could put out the fire.

The '65's kept their bats busy in the last half of the seventh combing home 3 runs on 2 hits and 2 passed balls and caught up to the Taiyos in the eighth inning when a digit was shoved home.

The Taiyos started the ninth inning on Ryono's single, Kumano's double and Kan Yamasaki's single followed up with miscues to permit 3 runs and to sew up the ball game as Yamamoto tightened to hold the '65's scoreless in the last of the ninth.

Shinmoto, Ajari, Ryono, and Kan Yama saki each socked out 3 hits to take the hitting honors.

ped in 12 runs in the first inning to take the Block 54 nine by a torrid score of 19-6.

Winning pitcher Masani Nagai had easy time, although being socked for 4 and 2 runs in the seventh and eighth innings.

At Canal the invading Santa Anita Don Juniors were licked by a lop-sided score of 21 to 5 from the hands of the Golden Bears of Canal High on diamond 16 last Saturday.

The Golden Bears scored 12 runs in the first inning on 7 hits.

They continued the assault scoring a digit in the second, 3, 2 and 3 runs in the fourth, fifth and ninth innings respectively.

Right-hander Tommy Yamamoto allowed 8 hits to receive credit for the game.

The Fag 9's banged out a total of 6 hits to score 8 runs to take the game by a score of 8 to 2 from the Block 47 crew at 28 field at 5:45.

Led by right-hander Herb Sugiyama, who allowed only 3 hits, the Faggers were never in trouble, but righty M. Tani who tossed for the losers had leaky support being scored upon freely.

Both pitchers must be credited strongly on their superb pitching as fifteen strikeouts were registered throughout the game, with Sugiyama fanning eight.

Sunday evening, the Broncos led by righty Kaz Okumoto downed the league leading Block 55 nine by a very slim margin of 6 to 5 at 28 field.

Taking the initiative, Block 55 scored 2 runs in the third to take the lead, however, this was cut down to a digit when Broncos tallied a run in the fifth. '55 again scored 2 runs in the sixth jumping to a 3 run margin, but this was short lived when, 4 hits paved, 3 runs for the Broncos to tie up the game.

The first 2 batters for the Broncos were walked in in the ninth inning, and when four passed balls were registered 2 unearned runs came scampering in to take the game.



375

入營兵五名

壯途に就く

米國陸軍の召集に忠じて左記の五名は、
フォート・ドグラスに向け今朝入營の途に
上った。

- 神崎 登 転住 松田ジヨウシ(三九四〇)
- 三原 春夫(三七四〇) 下園 英(六八八)
- 杉本 一夫(三二二〇)

八館府閉鎖を

マイヤー長官断言す

必だの運営基金
及びその転住方針上、
八転住所閉鎖は確実
であつて、都合に依り
計画が変更される。中
に言明して居る。

組合便り

本組合より二年度積立
金の五割拂戻は、組合
員調査書提出順に決
る事となり左の如く決
定致しました。

川の町

- 8-4 27-23
- 3-20 16-25 21-7
- 26-24 9-10 5
- 6-22(未着)

山の市

- 46 63 57 47 34 48
- 60 74 54 73
- 52 39 51 55
- 65 59 31 44
- 72 36 61 29
- 28 64 58 30
- 45 61 29 32
- 6640 未着

明年一月二日迄には
必ず転住所を閉鎖さ
し、お水程當局が強調
してゐるにも拘らず尚夫
水に疑問を抱いてゐる
白人職員のある事が報
告されてゐる。
職當中には必だの当
局が計画通り再転住を
遂行する事が不可能で
あると信じて、立退人
達に向つて公然とそれ

を表明する者が居る。
若し是等の報告が
真実であるならば余
非常に落膽するもので
ある。斯る職員は職務
に不忠実であり、所内
住民をして館有継続の
期待を抱かざる結果
となる。
假令當局に於て延期
の心事を感じる場合に
あつても夫は実行ない。

野球熱高潮に達す

山の市參事軍と 同區長軍との大熱戦

去る日曜日午後二時山の市
參事軍の挑戦に迎じて好
敵二座となつた。區長軍は伊藤
投手(四七)和田捕手(七四)を先頭に
當日の戦場たる第五十五區球場に
繰り込んだり。片や參事軍は辺見
投手五七西村捕手(四〇)を陣頭に
立て、策敵をさくさく危りなし。



觀客席を見渡せば凄まじくオット先礼
令夫人が嫁やら孫子で狩り立て、の心
接ぶ。此の一戦に負けてもしたり、平素の
高言自慢の化けの皮が剥けて、お盛々の威
信にも関する一大事とあつて、強が上にも張り
切つて火の出る様な熱戦振りに、やんや
と喝米喝りも止まず、遂に三十一点対十三
点で區長軍の惜敗(?)する如となつた。
何條區長軍たるものこのまゝ、黙止すべき
密に猛練習を積んで、捲土重来雪辱争戦に
出づべきは火を降さよりも朋がで次回戦に
と館有初めの見ものだらうと奇ると購
ると大評判である。

入營御禮

私共今回入營致し候
に就ては種々御高配を
賜り且つ着中態々御
見送り彼下誠に難有厚
く御礼申上候

- 神崎 登
- 松田ジヨウシ
- 三原 春夫
- 下園 英
- 杉本 一夫

靴屋の道具を

賃貸目額二十五弗
売渡し六百弗
申込所

GEORGE GREENE & RAN
226 RAND BLDG.
BUFFALO 3, N. Y.

國際労働組合の

態度強硬

桑港コロニツクル紙は、國際労働組合長のスタンントン方面への旅行談を掲載して左の如く述べてゐる。

「I.W.U.組合の役員は、帰還日系市民と共に働くことを拒む組合員の家を訪問して、我々の組合員として人種差別の色目或は信仰の相異なる理由を以て共働を拒絶せざ」と印刷した契約カードに署名せしむべく之を配布した。

更に同組合情報部長「モリスワソン」氏は「吾々役員及び大多数の会員は、非民主的行動を矯正し或はかやうな態度を組合より除名する態度を示してゐる」と語つた。

須市を訪問した右組合役員達は州検事総長代理W.R.允及びF.E.P.の代表達と同伴に關し、会合を行ひ何事の議する筈があつたと。

墨西哥の旅行談三要素

一、住宅の件。住宅は何処へ行つても難問題であるが探せば得られなないことではない。
二、仕事。どの都市でも仕事は各方面に亘つて豊富である。農家は賃金と地運に不利の爲多少の困難を感じてゐるらしいが之を忍耐と努力に依つて克服する事は出来る。商賣は

何といつてもシカゴが一番よいと思ふ。
三、日系人に対する空気が。今度の旅行中不愉快な思ひをした事は一度もない。寧ろ日系人の転住を期待し歓迎してゐる。直ちに多くを望む事は出来ぬが環境の變化は必ず子供達を矯正し是を忘れられてゐる家庭生活へ蘇らすだらう。

山の市

七日より九日まで新切符使用の事。今頃はパイプタバコを販売せず。
出生二件
島崎誠人家(六五、三) 四日 女子
成子義信家(四十六、九) 四日 女子

金曜 山の市

映 映
ハールザ
コンラツト
ヒーロー
他に続き物

車 車
土曜 川の町

井木ドクター
羅府へ転住

当比良病院外科主任として着任以來日夜所内住民保健の爲盡瘁し多大の功績をのこした。井木ドクターは羅府ポリクリニックの招聘を受け、来る八日当所を出発の予定である。氏は一時石川リオ氏(元廿四区)宅に寄寓することになつてゐると。

山の市 柔道部員へ

來週中に連級試合を行ふに付、部長諸氏は尚一層稽古に出場された。期日は決定次第比良時報にて発表す。

野球試合
九日(主) 於廿八球場
四十九 十二時四十五分
四十七
五十五 二時四十五分
六十五 五時四十五分
五十四 於廿八球場
二十日(月) 於廿八球場
二十八 十二時四十五分
太陽
老人組 三時四十五分
未定
ブロンコ 五時半
比良時報

死亡通知

義兄土師半藏儀(福脚縣浮羽郡出身)入院中の処、去る五日死去致し、此段御通知申上。追て通夜は七日午後七時半葬儀は翌朝九時何れも六十三傳教會堂にて執行可致し、尚供草香奠の儀は御辞退申上。此段御誦敬講

時津新太郎 友人 一同 第七十三区 比良御誦敬講

觀音講
廿四区老人クラブ觀音講は来る九日午後七時半より開講

買ひたし
中型ツラー 十二吋或は十四吋

転住御礼

私事在住中は公私共に御交誼を蒙り誠に有難く存候。殊に動物愛護協会創立以來微力を盡すことを得しは是等に皆様の御援助と御協力に依る賜と深く感銘に在り。尚今後山の市主任を中村智恵吉氏に依頼し、川の町は從前通り、に候間何卒最後迄御後援の程願上。候處は、御挨拶可申。此等御礼申上候。井出口庄太郎

リードの品 七十二区十三区

賣りたし 大型ローラー式ツラー 四十六区一

町の町

第八學年卒業式

今晚八時より中央劇場に於て川の町小学校第八學年の卒業式が挙行される。

卒業生五十八名にして其の首席は米本ジミ川越、二席は水船みつと森ケイである。ハンチングソンの校長は發表した。

尚、夜の司会者は石嶺リ、及び浜田馨にしてベネット所長に依つて証書授與が行はれる。一般父兄友人の来会を希望す。

川の町 高校卒業式

川の町高校卒業式は、木曜、日午後八時より講堂に於て催される。

卒業生七十名中十九名は既に再転住し、三名は入管中である。

式、順左記の如し。

入場式 高校音楽隊

米田の歌

祈禱

次席演説 今田 欣治

独唱 金重 口文

首席告別演説 出口 和子

合唱 合唱隊

挨拶者紹介 教育部長 谷口トスミ

挨拶 州教育部長 佐々木 謙

賞與授與

首席次席賞授與

PTA 会長 寺崎夫人
米田在郷軍人賞
メソソング
金星賞 ジェムステリー

卒業生紹介マシー校長
卒業証書授與
前教育 部長 W.C. ソーヤ

祈禱 合唱隊
退場 樂隊

學窓を築立つ人々へ

世を擧げて血生臭い世の中、に憂鬱の功空しからず多くの若人達が校門を後に、実社会へと出て行く。或は加州へ、或は東部へ、又は余儀なくキヤ、プに留る者もある。然らうが、諸君の行く処、そこには憂鬱とあきらみ、又悲しみとあきらみ、希望もあれば失望もある。人種的偏見もない、でもあるまい。

し決して悲観してはならない。諸君の兄弟達は、歐洲の戦線に赫々たる勲功を樹て、輝かしい日系市民の将来の爲に、確固たる地盤を築き、不動の發言権を確立して呉れたのだ。諸君は、彼等の輝かしい名譽を忘るゝ事なく、彼等が生死の巷に死闘した如く、如何なる苦難にも堪へ、新世界文化の建設に燃たる役割を演ずべきである。第一世が荒涼たる加州の原野を開拓したあの開拓者精神は、日本人のある限り滅びるものではない。諸君は、来るべき時代の覇者として、大いに活躍しなきてはならぬ。斯くしてこそ、一世の犠牲も活きて来るのだ。失望する事なく、深淵として、実社会のあらゆる分野に才能を發揮し、新文化の建設に貢献すべしである。

行け若人！ 諸君の前途には必ず希望の星が輝いて居るのだ。

貢献すべしである。

行け若人！ 諸君の前途には必ず希望の星が輝いて居るのだ。

加州帰還外部転住て川の町の先端を切つた廿三区は人口僅に百十七名となり、七日(木)を以て、愈々食堂を閉鎖する事になり、従つて残留組は二等分され、廿二区と廿四区メスに耐辱する事になった。

残留者の不便は誠に同情に堪へない。

私事在所中は種々御厚情を蒙り、且つ転住に際しては、態々御見送被下、下利一種々御配慮を煩はし、誠に有難く、厚く御礼申上、且つ終に臨み、皆様の御多幸を祈上、候

青柳アレン

転住御礼

退院御礼

愚妻儀入院中は病院の方々より心からなる御世話をして、御見舞下さり、御陰を以て退院仕り、目下自宅にて静養中、候間、御安心被下、度々略儀以紙上、厚く御礼申上、候

十四、B 西 貞助
八、D 金永鉄雄

廿三区食堂閉鎖

加州帰還外部転住て川の町の先端を切つた廿三区は人口僅に百十七名となり、七日(木)を以て、愈々食堂を閉鎖する事になり、従つて残留組は二等分され、廿二区と廿四区メスに耐辱する事になった。

買ひ度し

ベビース、ハイ、キエアーを買ひ度し。

社会部内 ミセ、セブス

賣物

自転車(中古) 廿五弗
三輪車 廿五弗
四一、三、B

生長の家

生長の家の定例集會

生長の家

生長の家の定例集會

再転住ニユエ 第二十號

転住雅感

假寓

ら我々之れだけにははつたり認識して置くべきであらう。

転住とらところ

所内の學校が閉鎖されるに當り転住問題が頻りに活潑に化し過去三年間の転住生活にも愈々未だの外部の情況に對しては、ミカストロフ年が來さうである。尤も元來此の転住所なるものは合衆國政府が戦争勃發と同時に西部沿岸防衛司令部の要求により一時的に沿岸立退人を收容する爲に急設したもので、あつて當時から以後の目的としては西部教育備區域以外の合衆國各都市及び郡部で再び戦前のノーマルライフに引戻すべしと考へられぬが、所々に転住生活は謂はば假りの宿であつたのだから、(續く)

學校閉鎖と子女教育

本紙は前後二回に亘つて本年度高校卒業生の將來の方向の概略を発表したが、外住希望者九十二名に對する否定僅か十七名で時期の遅延はあるが外住希望者が絶対多数であることが明らかになつた。

勿論外住後の就職及び方針については大學入學希望者の三十四名を除いて他は種々雑多の就職を希望して居り且大學入學希望の中にも大部分分師にかけれる向もあるだらうが兎に角卒業生の二十五パーセントがカレッジ入學希望者である。其處で之等將來性ある青少年子女が學校閉鎖と同時に外住せんとするに際して

之れを善導するに何奈方法を以てするかといふのが、追つた当面の問題である。

転住心得

外住手續が済んで愈々出発することになつたら一寸した物でも汽車の上で家族が一日中食べる位の当の用意はサンドイツチでもよからうして欲しい。

勿論大抵の客車には食堂車が連結されるから遠慮なく食べて欲しい。朝飯は並普通五十仙から一弗、晝飯及び夕飯は七十五仙以上但しチップは幾何がやつた方がよい。

定食詩りてなく車中ではサンドイツチ、ヒール等も売つてゐる。

費府を語る

賈府が宗教都市であることは有名であるが單に宗教都市として名ある許りでなく教育機關も非常に發達してゐる。市内に於いて百八十三校の優秀な初等學校があり四校の職業學校を合せ三十五萬の兒童を推してゐる。而して日本人の子女を自由に入學させ此の排斥もない幼稚園及び福音院も共に便宜良く市の方々に配置され又エフ教に配属され又エフ教の教會が夏季學校を開いて子女を預つてゐる。尚此の外に多数の中等學校が夜學の便に興へ三百以上の私立及び宗教校を有す。

加之五十二校の美術及び師範學校を有して高等教育の勳を擧げてゐる。

要 求 欄

- (23) 四洗及び庭園働き (233) ミシガン湖附近にて六月三十日から九月三日迄の夏季仕事で學生に都合良し
- (224) ケチン働三名入用 (234) ミシガン湖シールモリスタウンにてハンツリーマシ又はケチン働を履いたし一週五半働
- 食堂兩月給百二十五弗
- (220) 夫婦者雇いたし
- ミシガン湖ブルミヤイルドビルスHR L R ツウイマン氏
- 家庭仕事に経験有る夫婦者入用
- 建築技師入用
- デトロイト建築会社
- 三名の高級技師入用
- 電氣裝置 煖爐裝置 空氣調節及び冷凍裝置の出来る人
- 希望者は各自の資格を至急御通知あれ。
- (219) 桑港地名の洋食店にて左の人々を雇う
- ハンツリーマン二七半乃至七半五十仙
- シヤニター六半乃至六半五十仙
- 四洗三名六半乃至六半五十仙
- 以上は週四十八時間就中半時間以上は倍半を払う
- (235) 羅維府(三)街(北)R K O スタヂオにて夫婦者入用、男は庭園及びハウス掃除婦人はツック及び般的室内の仕事
- 住宅附月給二百弗